



# DRINKPAD

## Manuel d'installation

### Manual



#### **Versions disponibles :**

Froide / Tempérée / Chaude / Gazeuse  
Froide / Tempérée / Chaude  
Froide / Tempérée / Gazeuse  
Froide / Tempérée

---

#### **Versions available:**

Cold / Ambient / Hot / Sparkling  
Cold / Ambient / Hot  
Cold / Ambient / Sparkling  
Cold / Ambient

Télécharger la notice / Download manual



ZI Bois de l'Epine - 2 avenue Ambroise Croizat  
91130 Ris-Orangis - FRANCE  
tel. +33 (0)1 60 79 37 61  
www.mistralcoolers.com

*Mistral*



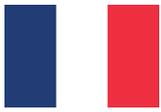
# SOMMAIRE

<b>1. Recommandations</b>	<b>3</b>
<b>2. Indicateurs de fonctionnement</b>	<b>5</b>
<b>3. Installation</b>	<b>6</b>
a. Installation du filtre	7
b. Amorçage du système ToBeSure®	8
c. Mise en route du chauffe-eau	8
d. Mise en route de l'eau gazeuse	9
<b>4. Commandes et réglages</b>	<b>10</b>
<b>5. Maintenance</b>	<b>13</b>
<b>6. Maintenance - Contrôle des pannes</b>	<b>16</b>
<b>7. Plan</b>	<b>32</b>
<b>8. Schéma électrique 3 &amp; 4 eaux</b>	<b>33</b>
<b>9. Schéma hydraulique 3 &amp; 4 eaux</b>	<b>34</b>
<b>10. Schéma électrique 2 eaux</b>	<b>35</b>
<b>11. Schéma hydraulique 2 eaux</b>	<b>36</b>
<b>12. Pièces détachées</b>	<b>37</b>



# TABLE OF CONTENTS

<b>1. Recommendations</b>	<b>3</b>
<b>2. Operating indicators</b>	<b>5</b>
<b>3. Installation</b>	<b>6</b>
a. Filter installation	7
b. Start up ToBeSure® system	8
c. Start up the water heater	8
d. Start up the sparkling water	9
<b>4. User guide</b>	<b>10</b>
<b>5. Maintenance</b>	<b>13</b>
<b>6. Maintenance - Fault checking</b>	<b>16</b>
<b>7. Plan</b>	<b>32</b>
<b>8. Electric plan for 3 &amp; 4 types of water</b>	<b>33</b>
<b>9. Hydraulic plan for 3 &amp; 4 types of water</b>	<b>34</b>
<b>10. Electric plan for 2 types of water</b>	<b>35</b>
<b>11. Hydraulic plan for 2 types of water</b>	<b>36</b>
<b>12. Spare parts</b>	<b>37</b>



# RECOMMANDATIONS



Pour votre sécurité, débranchez la fontaine de son alimentation électrique afin d'éviter les risques de blessures ou de chocs électriques lors d'une intervention sur celle-ci. Ne pas introduire d'objets métalliques, ni vos doigts dans l'appareil pour ne pas l'endommager et éviter tout risque de choc électrique.

## TRANSPORT

Il est impératif de transporter, d'entreposer et de déplacer la fontaine en position verticale afin d'éviter que l'huile présente dans le compresseur ne s'écoule dans le circuit réfrigérant.

Si tel devait être le cas, maintenir l'appareil en position verticale pendant 24h avant sa mise en service.

## STOCKAGE

Ne pas exposer la fontaine aux rayonnements solaires et ne pas la placer près d'une source de chaleur. Eviter tout emplacement exposé à des projections diverses provenant d'atelier industriel, etc...

Il est nécessaire d'installer votre fontaine dans les meilleures conditions d'hygiène et d'utilisation. Pour ce faire, choisir un emplacement à l'abri du soleil, installer l'appareil dans un lieu aéré, protégé des projections diverses et régulièrement entretenu. Laisser un espace libre entre l'appareil et le mur pour une bonne ventilation naturelle du matériel. Ne pas utiliser la fontaine à l'extérieur ou dans un lieu humide. Ne pas stocker des substances explosives comme les aérosols avec un propulseur inflammable dans cet appareil. Ne jamais déplacer ou débrancher l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.

## INSTALLATION

Les opérations d'installation et de maintenance doivent être réalisées uniquement par un personnel qualifié. Contactez le service ou l'entreprise en charge de la maintenance pour toutes interventions. Avant de commencer l'installation de la fontaine, prévoir à gauche ou à droite, près de la fontaine, une prise de 220 Volts avec un disjoncteur 10A. Lors de la procédure d'installation, la fontaine doit être débranchée électriquement.

**AVERTISSEMENT:** l'installation d'un système Watersafe® est obligatoire afin de prévenir tous risques de fuite d'eau.

## UTILISATION

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités réduites si elles sont sous surveillance ou si elles ont reçu les instructions nécessaires quant à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de la fontaine ne sont pas à pratiquer par des enfants. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être immédiatement remplacé par un cordon approprié disponible auprès du fabricant ou de son prestataire de service. Cet appareil est destiné à être utilisé dans tout environnement de type ménager ou similaire, tels que les magasins, bureaux, cuisines, hôtels, restaurants, services de santé.

## PRÉCAUTION RELATIVE À L'EAU CHAUDE

Pour les versions eau chaude, nous vous recommandons de toujours bien utiliser un récipient adapté à recevoir de l'eau chaude. Placez le récipient au centre de la distribution sans le tenir lors de l'écoulement et ne remplir qu'un récipient à la fois. Ne pas distribuer l'eau par à-coups pour éviter les éclaboussures.

## MAINTENANCE

Pour garantir le bon fonctionnement et la longévité de la fontaine à eau Mistral, nous préconisons 2 entretiens sanitaires minimum par an. Ces opérations de maintenance doivent être réalisées par un personnel qualifié qui procède au nettoyage externe et interne de la machine afin de la débactériser et la détartrer. Merci de vous rapprocher de votre service technique ou de votre prestataire afin de fixer les dates de passage pour réaliser les entretiens sanitaires.

## INFORMATION SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

En fin de vie, ce produit devra être déposé dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Il ne devra pas être mis au rebut avec les déchets généraux ou ménagers.

 Ce symbole présent sur le produit, le manuel d'instructions ou l'emballage, le rappelle. Les matériaux sont recyclés, en fonction de leur identification. Le recyclage, ou toutes autres formes de valorisation des déchets, permet de contribuer à la protection de notre environnement.

Mistral Constructeur travaille avec ECOLOGIC, un éco-organisme français agréé par l'état pour réaliser l'ensemble des opérations de collecte, de dépollution et de valorisation des DEEE conformément aux exigences réglementaires (2002/96/CE).

Pour la fin de vie de nos produits, nous vous invitons à utiliser les solutions gratuites mises à disposition par ECOLOGIC via les supports à cet effet :

- [www.e-dechet.com](http://www.e-dechet.com) (contact tél. 01.76.52.00.00) pour une collecte chez le détenteur/utilisateurs final (rappel des critères de gratuité sur le site).

- L'application iDepose (téléchargeable sur smartphone ou tablette) pour un apport chez un recycleur partenaire d'ECOLOGIC.

Dans le cas où vous décidez d'assumer la responsabilité de la gestion de la fin de vie des équipements, nous vous invitons à prendre connaissance des obligations légales qui pèsent sur le détenteur (article L541-2 du Code de l'Environnement).

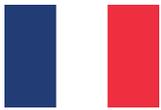
## NORMES SANITAIRES RoHS

Tous les appareils fabriqués par Mistral Constructeur sont conformes à la Directive CE (2002/95/CE) relative à la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS).

## GARANTIE CONSTRUCTEUR

Mistral Constructeur garantit le groupe de réfrigération pendant 2 ans et les pièces pendant 1 an.

**LE FABRICANT NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE LA MAUVAISE UTILISATION DE L'APPAREIL.**



# RECOMMANDATIONS

**LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT INSTALLATION.**

**ATTENTION** : ne pas endommager le circuit réfrigérant.



Le réfrigérant utilisé est le R600A (environ 45g).  
**Ce gaz est hautement inflammable.**

Pendant le transport et l'installation de la machine, n'endommagez aucune partie du circuit de réfrigération.

**Si le réfrigérant gicle, il peut prendre feu ou endommager vos yeux.**

En cas de fuite, n'approchez aucune flamme ou autres sources inflammables près de la fontaine et aérez la pièce.

**ATTENTION** : lorsque l'appareil est positionné, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

**ATTENTION** : ne pas placer de prises de courant ou d'alimentation électrique trop proche de l'appareil.

**ATTENTION** : installer l'appareil dans un lieu aéré, à l'abri du soleil, protégé des projections diverses et régulièrement entretenu. Laisser un espace libre entre l'appareil et le mur pour une bonne ventilation naturelle.



# RECOMMENDATIONS

**READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE INSTALLATION.**

**ATTENTION** : do not damage the refrigerant circuit.



The refrigerant used is R600A (around 45g).  
**This gas is highly inflammable.**

During transport and installation, be careful not to damage any part of the refrigerant circuit.

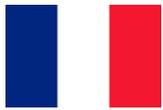
**If the refrigerant squirted, it may catch fire or cause injuries to the eyes.**

In case of leak, do not take any flames or potential ignition sources near the machine and air the room.

**ATTENTION** : when positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**ATTENTION** : do not locate multiple portable socket outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

**ATTENTION** : choose a well-ventilated location away from direct sunlight, regularly maintained and away from any spatters. Keep a free space between the water cooler and the wall for a good natural ventilation.



# RECOMMANDATIONS

## Recommandations d'utilisation pour nos bouteilles de CO2 alimentaire

Ce produit est destiné à un usage industriel et professionnel. Faire une analyse des risques avant chaque remplacement. Il est essentiellement utilisé pour le «tirage» de boissons gazeuses.

### IDENTIFICATION DES DANGERS

#### Inhalation

L'inhalation à haute concentration peut causer l'asphyxie. Les symptômes peuvent se traduire par une perte de connaissance ou de motricité. La victime peut ne pas être prévenue de l'asphyxie. De faibles concentrations de CO2 entraînent une accélération de la respiration et des maux de tête.

Dans ce cas, il est important d'appliquer les bons gestes :

- Déplacer la victime dans une zone non contaminée, en s'équipant d'un appareil respiratoire autonome,
- Laisser la victime au chaud et au repos,
- Appeler un médecin,
- Pratiquer la respiration artificielle si la victime ne respire plus.

#### Contact avec la peau et les yeux

- Rincer immédiatement et abondamment les yeux avec de l'eau pendant au moins 15 minutes,
- En cas de gelure, asperger à l'eau pendant au moins 15 minutes,
- Appliquer un pansement stérile,
- Demander une assistance médicale.

#### Ingestion

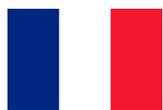
L'ingestion n'est pas considérée comme un mode d'exposition possible.

### RECOMMANDATIONS D'UTILISATION

- Toujours maintenir la cartouche droite et verticale (robinet vers le haut) sinon, production de neige carbonique et non de gaz,
- Ne pas mettre une source de chaleur proche de la cartouche,
- Les sécurités de maintien de la bouteille (chaîne, câble) doivent toujours être fixées, le cas échéant,
- Fermer le robinet de la cartouche avant chaque remplacement,

**POUR PLUS D'INFORMATION, SE RÉFÉRER À LA FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ DU PRODUIT.**



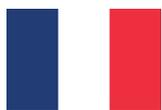


# INDICATEURS DE FONCTIONNEMENT



VOYANT	ÉTAT	FONCTION	SOLUTION
1.Eau	Éteint	Pas de fuite	
	Voyants N°1 et N°6 <b>clignotants</b>	Fuite détectée*	Couper l'arrivée d'eau. Contrôle général de la machine.
	Allumé	Manque d'eau	Vérifier que la fontaine est bien alimentée en eau, que la pression d'eau est à 3 bars (4 bars max.). Vérifiez que le système antifuite Watersafe® est bien branché.
	Allumé <b>fixe</b> + Voyant N°6 allumé <b>fixe</b>	Mise en sécurité : la distribution a fonctionné plus de 5min sans interruption	Débrancher la fontaine. Attendre 1 min. et rebrancher la fontaine.
2.UV	Éteint	La lampe UV fonctionne	
	Allumé	La lampe UV ne fonctionne pas	Changer le système de désinfection ToBeSure®.
3.Bac de récupération	Éteint	Rien à signaler	
	Allumé	Le bac de récupération ou le bidon de vidange est plein	Vider le bac / le bidon et bien sécher les capteurs.
4.Filtre	Éteint	Filtre OK	
	Allumé	Filtre usé à remplacer	Entretien et changement du filtre. Ne pas oublier le Reset (voir page 14).
5.CO2	Éteint	Cartouche CO2 OK	
	Clignotant + Voyant N°6 allumé	Sécurité pompe	La pompe a fonctionné en continu plus de 5min et 30sec. La fontaine s'est mise en sécurité. Il faut débrancher la fontaine, attendre 1min. et la rebrancher.
	Allumé	Cartouche de CO2 vide	Remplacer la cartouche usagée.
6. Maintenance	Éteint	Machine OK	
	Allumé <b>fixe</b>	Perte de liaison clavier	Contactez le service technique pour une intervention sur la machine.

\*Pas de détection de fuite sur les versions réseaux (Watersafe® raccordé obligatoirement à l'arrivée d'eau).



# INSTALLATION



**Les opérations d'installation et de maintenance doivent être réalisées uniquement pas un personnel qualifié.  
Contactez le service ou l'entreprise en charge de la maintenance pour toutes interventions.**

## Avant de commencer l'installation de la fontaine

L'emplacement doit permettre une ventilation suffisante, prévoir un espace libre pour la ventilation d'au moins 40 cm.

Branchement en eau : prévoir à gauche ou à droite, près de la fontaine, un robinet d'arrêt avec une sortie en 3/4" (20/27) femelle.

Branchement électrique : prévoir à gauche ou à droite, près de la fontaine, une prise de 220 Volts avec un disjoncteur 10A.

Nos fontaines supportent une pression comprise entre 3 et 4 bars maximum.

## Branchement du système antifuites Watersafe® :

Prévoir environ 10cm (2m max.) entre la machine et le raccordement en eau si l'arrivée d'eau est positionnée à l'arrière de la fontaine.

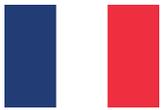
- Coupez l'arrivée d'eau.
- Connectez le Watersafe® sur l'arrivée d'eau (serrage à la main).

<b>Watersafe® - Caractéristiques techniques</b>	
Température ambiante max.	60°C
Température d'entrée d'eau max.	25°C
Débit	2 à 30 L / min.
Pression du réseau d'eau	0.2 à 10 bars
Pression d'eau régulée	3 bars
Tension d'alimentation	24 VAC - 50Hz / 60Hz
Connexion	3/4" (20/27)

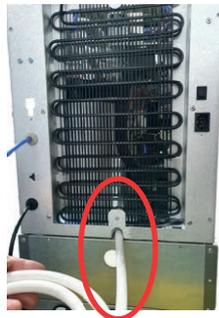
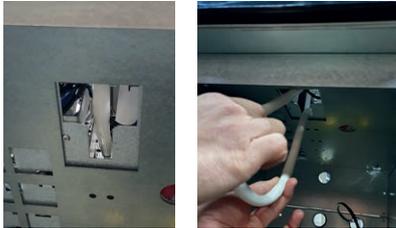


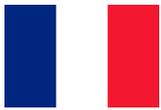
**Veillez à ce que la fontaine soit débranchée avant de commencer l'installation.  
Le bac de récupération doit être installé en dernier, une fois la fontaine placée sur son socle.**

1. Kit d'installation
  - Manuel d'installation
  - Watersafe® - Système antifuites
  - 1 cordon électrique
  - 2m de tuyau 1/4 bleu John Guest à conserver pour la purge du filtre et la maintenance.
  - Version gazeuse : détendeur CO2 + manomètre pour la bouteille de CO2.
  - Raccord pour bouteille de CO2 rechargeable.
2. Si votre fontaine est équipée d'un socle, dévissez les 4 pieds verins et positionnez la fontaine de façon à ce que les trous des pieds coïncident avec les trous sur le haut du socle. Pour cela, aidez-vous de la butée pour bien positionner la fontaine sur son socle. Fixez ensuite la fontaine sur le socle avec les 4 pieds qui se vissent.
3. Évacuation: voir le tableau ci-après pour les différents cas d'évacuation.



# INSTALLATION

VERSIONS	ÉTAPES	PHOTOS
Table Top (sans socle) <b>sans</b> évacuation externe	<ul style="list-style-type: none"><li>• Installez le bac sur la fontaine en le présentant bien droit. Poussez-le jusqu'à ce qu'il soit bien enclenché.</li></ul>	
Table Top (sans socle) <b>avec</b> évacuation externe (en option)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Une fois la fontaine en place, retirez le bouchon de la sortie d'évacuation du bac récupérateur.</li><li>• Installez le bac sur la fontaine en le présentant bien droit. Poussez-le jusqu'à ce qu'il soit bien enclenché.</li><li>• Raccordez le tuyau de vidange, situé à l'arrière de la fontaine, sur l'évacuation des eaux usées.</li></ul>	
Modèle sur socle <b>sans</b> évacuation externe	<ul style="list-style-type: none"><li>• Une fois la fontaine en place, retirez le bouchon de la sortie d'évacuation du bac récupérateur ainsi que les 2 pieds.</li><li>• Installez le bac sur la fontaine en le présentant bien droit. Poussez-le jusqu'à ce qu'il soit bien enclenché.</li><li>• Ouvrez la porte du socle.</li><li>• Connectez le tuyau blanc d'évacuation au tuyau relié au bidon de récupération.</li></ul>	 
Modèle sur socle <b>avec</b> évacuation externe (en option)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Une fois la fontaine en place, retirez le bouchon de la sortie d'évacuation du bac récupérateur ainsi que les 2 pieds.</li><li>• Installez le bac sur la fontaine en le présentant bien droit. Poussez-le jusqu'à ce qu'il soit bien enclenché.</li><li>• Ouvrez le socle et tirez doucement sur le tuyau de vidange jusqu'à le faire sortir complètement.</li><li>• Passez le à travers la cloison arrière et raccordez-le à l'évacuation des eaux usées afin d'obtenir un écoulement optimal.</li></ul>	 



# INSTALLATION

1. Ouvrez le couvercle de la fontaine en dévissant la vis située à l'arrière (Figure 1) et, éventuellement, ceux de la plaque latérale (côté droit banc de glace) pour un accès plus facile à la cuve.
2. Enlevez le bouchon de la cuve d'eau (Figure 2).

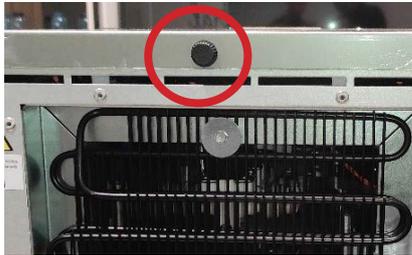


Figure 1



Figure 2

3. Raccordez le tube noir 6x8 sur l'arrivée d'eau du réseau. Prévoir un robinet d'arrêt en filetage mâle 3/4.
  4. Raccordez l'autre extrémité du tube à la vanne d'arrêt.
- ATTENTION :** bien vérifier que la vanne d'arrêt est en position fermée.
5. Positionnez la vanne d'arrêt et le tube dans la cuve (Figure 3).
  6. Ouvrez la vanne pour le remplissage de la cuve. L'eau doit entièrement recouvrir le serpentin. Une fois le remplissage de la cuve terminé, fermez les vannes d'arrêt et l'arrivée d'eau.



Figure 3

## 7. Installation du filtre

- a. Enlevez les capuchons de protection du filtre.
- b. Connectez le tuyau 1/4 bleu (fourni) au filtre et branchez-le à l'arrivée d'eau du bâtiment. Suivez la flèche bleue pour respecter le sens du raccordement (figure 4).



Figure 4

- c. Ouvrez l'eau et rincez le filtre dans un récipient externe jusqu'à ce que l'eau soit claire (env. 5 litres).
- d. Une fois le rinçage terminé, déconnectez le tuyau 1/4.
- e. Mettez le filtre en position dans son emplacement (Figure 5) et connectez les raccords.

**ATTENTION :** l'entrée du filtre est positionnée à l'avant de la fontaine, la sortie du filtre à l'arrière (Figure 5).

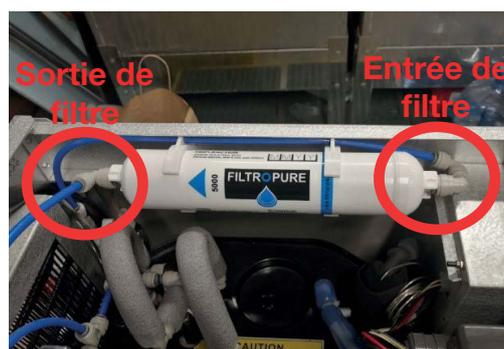
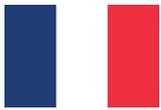


Figure 5



# INSTALLATION

## 8. OPTIONNEL : régler la périodicité du filtre



**RÉGLAGE USINE DE LA CARTE ÉLECTRONIQUE : 6 MOIS**



**Veillez à ce que la fontaine soit débranchée.**

Vous pouvez régler la périodicité du filtre à 3, 6 ou 12 mois. Ce réglage se fait sur le dipswitch prévu à cet effet sur la carte électronique principale.

Ce dipswitch possède 2 taquets à abaisser ou relever, ce qui permet de paramétrer le délai dans lequel le filtre sera signalé comme usé.

Pour accéder à la carte électronique :

- Enlever la plaque latérale droite (côté banc de glace) en dévissant les 2 vis à l'arrière de la plaque.
- La carte électronique se situe entre la façade et le banc de glace (Figure 6).

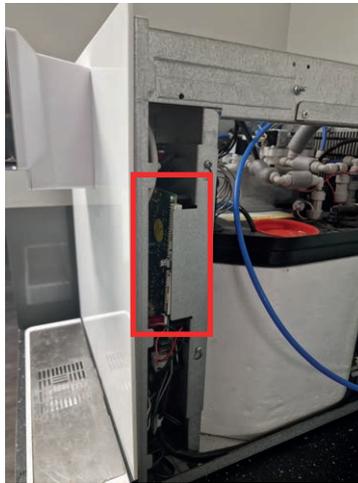


Figure 6

- Pour sortir la carte électronique de son emplacement, débranchez le câble d'alimentation de la carte électronique.
- Dévissez légèrement les 2 vis sur support en métal sur lequel elle est fixée, soulevez-le et tirez-le vers vous (Figure 7).

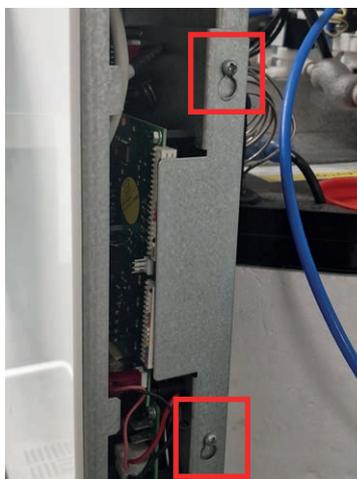


Figure 7



# INSTALLATION

e. Une fois la carte électronique accessible, positionnez le dipswitch (Figure 8) en fonction de la périodicité souhaitée.

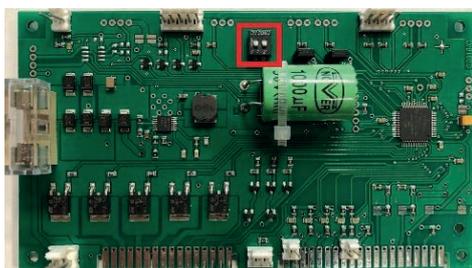
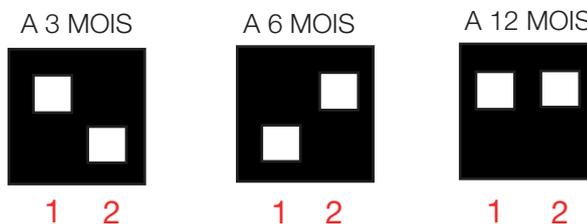


Figure 8

Positions des taquets du dipswitch pour calibrer la périodicité :



- f. Remettez le support en métal en place et rebranchez la carte électronique à son alimentation.
- g. Revissez la plaque latérale droite.
- 9. Connectez le Watersafe® à l'arrière de la fontaine, sur la prise RJ9 et sur l'entrée d'eau.
- 10. Branchez le cordon d'alimentation électrique.

## 11. Amorçage du système ToBeSure®

Lors d'une première installation, le système ToBeSure® doit être amorcé.

Faites couler de l'eau froide (environ 15 secondes) jusqu'à l'apparition d'une lumière bleutée dans le jet d'eau.



## 12. Mise en route du chauffe-eau = Version chaude

- a. Vérifiez que l'interrupteur du chauffe-eau, à l'arrière de la fontaine, soit sur la position «O» (Figure 9).

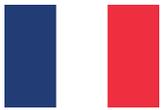


Figure 9



**ATTENTION :** si le chauffe-eau n'est pas en position «O», la résistance chauffera à blanc et risque de se casser.

- b. Sélectionnez ensuite «Eau chaude» et appuyez sur la touche de distribution (environ 1 min.) jusqu'à ce que de l'eau coule. Le chauffe-eau est maintenant rempli.
- c. Mettez l'interrupteur en position marche «I».
- d. Au bout de 10min, vérifiez qu'en appuyant sur la distribution d'eau chaude, de l'eau chaude coule.



# INSTALLATION

## 13. Mise en route de l'eau gazeuse = Version gazeuse

- Sélectionner «Eau gazeuse» et appuyez sur la touche Play/Pause pour faire couler un peu d'eau avant d'ouvrir le CO2.
- Raccordez la cartouche de CO2 à l'entrée de CO2 (Figure 10).



Figure 10

- Ajustez la pression de CO2 à 3,5 bars.
- Appuyez sur la touche de l'eau gazeuse pendant environ 20 secondes le temps que l'eau coule. La pompe se déclenche et remplit le carbonateur. La pompe doit faire un bruit lors de son déclenchement.
- L'eau gazeuse est maintenant opérationnelle.



### En cas d'erreur de manipulation :

- **Fermez le CO2.**
- **Sélectionnez «Eau gazeuse» et appuyez sur la touche Play/Pause pour faire couler un peu d'eau gazeuse jusqu'à obtention d'un filet d'eau bien net.**
- **Rouvrez le CO2.**



**La qualité de l'eau gazeuse dépend de la température de l'eau. Il faut attendre la formation complète du banc de glace (environ 2H) avant de juger de la qualité de l'eau gazeuse.**

### Choisir la bonne bouteille de CO2 :

Il existe 2 types de solutions : les cartouches de CO2 à usage unique et les bouteilles de CO2 rechargeables.

Ci-dessous la liste des cartouches/bouteilles de CO2 que nous préconisons :

- ◇ Cartouche à usage unique de 600gr : D.75 x H.310mm - Référence 5144001
- ◇ Bouteille de 6Kg : D.168 x H.640mm

Pour en savoir plus, [contactez-nous](#).



**ATTENTION** : vérifiez l'intérieur de la cuve : une couche de glace doit se former progressivement autour des serpentins en inox.

Au bout de 40min, vous pourrez vous servir en eau froide ou gazeuse mais 2H sont nécessaires après le branchement de la machine pour que le banc de glace se forme complètement.

14. Revissez la plaque latérale et le couvercle.

# COMMANDES ET RÉGLAGES

## 1. Les touches de distribution.

Touches de distribution	Correspondance
	Eau chaude
	Eau tempérée
	Eau froide
	Eau gazeuse
	Play/Pause

## 2. Les modes de distribution.

En fonction des versions, il existe 3 ou 4 modes de distribution :

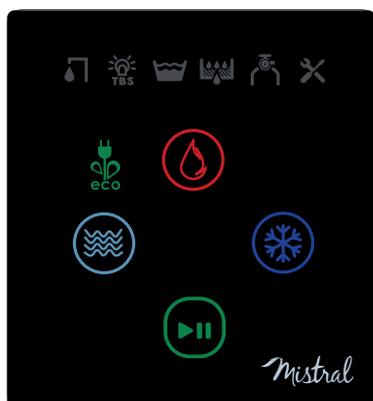
- a. Distribution normale** (mode par défaut en sortie d'usine pour les 3 et 4 eaux).
    - Sélectionnez la température souhaitée en appuyant sur la touche correspondante.
    - Appuyez sur la touche Play/Pause en continu tout au long de la distribution souhaitée.
    - Relâchez la touche Play/Pause pour arrêter la distribution.
    - Pour toute nouvelle distribution, répétez le même procédé.
    - Pour paramétrer ce mode, reportez-vous page 13, point a, i + ii + vi.
  - b. Distribution directe**
    - Appuyez en continu sur la touche de la température souhaitée pour que l'eau soit instantanément distribuée.
    - Relâchez la touche pour arrêter la distribution.
    - Pour paramétrer ce mode, reportez-vous page 13, point a, i + ii + iii OU page 14, point b, v.
  - c. Dosage volumétrique** (voir point 4 ci-dessous pour la définition des volumes).
    - Sélectionnez la touche de la température souhaitée.
    - Appuyez une fois brièvement sur le bouton Play/Pause pour déclencher la distribution.
    - La distribution s'arrêtera automatiquement au volume prédéfini.
    - Pour paramétrer ce mode, reportez-vous page 13, point a, i + ii + iv OU page 14, point b, iii.
-  **ATTENTION** : Ce réglage est basé sur un temps mis pour remplir un volume déterminé. Il est très important de toujours garder les mêmes récipients pour une même typologie d'eau et de s'assurer que la pression d'entrée d'eau est bien stabilisée à 3 bars.
- d. Distribution Start N Stop.**
    - Sélectionnez la température désirée en appuyant sur la touche correspondante.
    - Appuyez une fois brièvement sur la touche Play/Pause pour déclencher la distribution.
    - Appuyez une nouvelle fois brièvement sur la touche Play/Pause pour arrêter la distribution.
    - Pour paramétrer ce mode, reportez-vous page 13, point a, i + ii + v OU page 14, point b, iv.

# COMMANDES ET RÉGLAGES

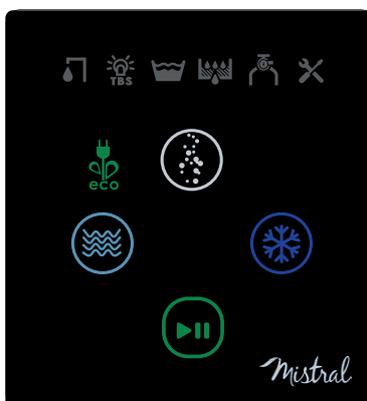
## 3. Sélection des modes de distribution

a. Versions EF/ET/EC ou EF/ET/EG ou EF/ET/EC/EG

Votre fontaine présente un clavier avec 4 ou 5 boutons de type :



EF/ET/EC



EF/ET/EG



EF/ET/EC/EG

Vous devez accéder au bouton RESET pour entrer dans le paramétrage du clavier.

- i. Ouvrez le couvercle de la fontaine en dévissant la vis située à l'arrière de la fontaine (figure 1).
- ii. Appuyez sur le bouton Reset situé à côté du filtre (figure 2), jusqu'à ce qu'apparaissent les 3 premiers témoins lumineux sur la partie supérieure du clavier (figure 3).

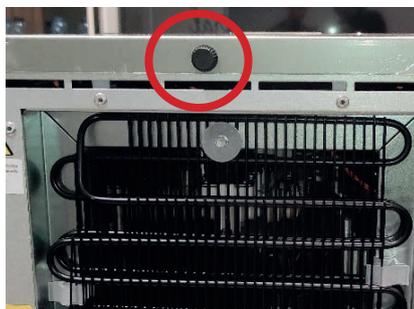


Figure 1



Figure 2



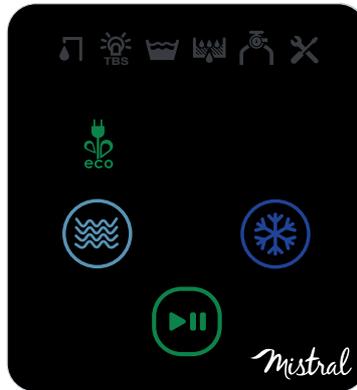
Figure 3

- iii. Pour sélectionner la **Distribution directe** : appuyez brièvement sur la **touche du haut** du clavier (EC ou EG).
- iv. Pour sélectionner le **Dosage volumétrique** : appuyez brièvement sur la **touche de droite** du clavier (EF ou EG).
- v. Pour sélectionner le **Start N Stop** : appuyez brièvement sur la **touche du bas** du clavier (Play/Pause).
- vi. Pour revenir au **mode par défaut** : appuyez brièvement sur la **touche de gauche** du clavier (ET).
- vii. La fontaine enregistre le changement de mode de distribution et valide ce changement par une mise en veille du clavier (bouton Eco allumé).
- viii. Pour accéder aux distributions il faut d'abord réactiver le clavier en appuyant sur n'importe quel bouton de distribution puis procéder à la distribution d'eau suivant le process expliqué page 12.
- ix. Pour tout changement dans le mode de distribution, vous devrez accéder au bouton RESET.

# COMMANDES ET RÉGLAGES

## b. Version EF/ET

Sur cette version le mode par défaut est la Distribution directe.  
Votre fontaine présente un clavier avec 3 boutons de type :



EF/ET

Vous devez accéder au bouton RESET pour entrer dans le paramétrage du clavier de distribution.

- i. Ouvrez le couvercle de la fontaine en dévissant la vis située à l'arrière de la fontaine (figure 1).
- ii. Appuyez sur le bouton RESET situé au dos de la carte électronique (figure 2), jusqu'à ce qu'apparaissent les 3 premiers témoins lumineux sur la partie supérieure du clavier (figure 3).
- iii. Pour sélectionner le **Dosage volumétrique** : appuyez brièvement sur la **touche de droite** du clavier (EF).
- iv. Pour sélectionner le **Start N Stop** : appuyez brièvement sur la **touche du bas** du clavier (Play/Pause).
- v. Pour revenir au **mode par défaut** : appuyez brièvement sur la **touche de gauche** du clavier (ET).
- vi. La fontaine enregistre le changement de mode de distribution et valide ce changement par une mise en veille du clavier (bouton Eco allumé).
- vii. Pour accéder aux distributions il faut d'abord réactiver le clavier en appuyant sur n'importe quel bouton de distribution puis procéder à la distribution d'eau suivant le process expliqué page 12.
- viii. Pour tout changement dans le mode de distribution, vous devrez accéder au bouton RESET.

## 4. Régler ou modifier le volume d'eau du dosage volumétrique

- a. La fontaine doit être paramétrée sur le mode Dosage volumétrique (voir utilisation page 13).
- b. Appuyez sur la touche de la température souhaitée jusqu'à ce que la touche Play/Pause devienne fixe.
- c. Appuyez en continu sur la touche Play/Pause jusqu'à l'obtention du volume souhaité.
- d. Lorsque vous relâchez la touche Play/Pause pour arrêter la distribution, le volume est défini pour la température sélectionnée.
- e. Recommencez le process pour toutes les autres températures.

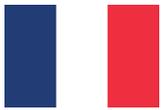


**ATTENTION** : Ce réglage est basé sur un temps mis pour remplir un volume déterminé. Il est très important de toujours garder les mêmes récipients pour une même typologie d'eau et de s'assurer que la pression d'entrée d'eau est bien stabilisée à 3 bars.



En mode Dosage volumétrique, il est toujours possible de distribuer ponctuellement un volume différent sur une des températures. Dans ce cas :

- Sélectionnez la température souhaitée en appuyant sur la touche correspondante.
- Maintenez la touche Play/Pause pour lancer la distribution jusqu'au remplissage de votre contenant.
- Relâchez la touche pour arrêter la distribution.



# MAINTENANCE



**La maintenance doit être effectuée par une personne qualifiée.  
Débrancher la fontaine avant toute intervention.**

## 1. Changement du filtre

Le réglage usine de la fontaine implique un changement de filtre **tous les 6 mois**.

Avant d'installer le filtre et après chaque remplacement, prévoir le rinçage du nouveau filtre (page 9, point 7).



**NE PAS PURGER le filtre via les distributions sous peine d'endommager les électrovannes. Le filtre doit être rincé avec une évacuation vers un récipient extérieur.**

- Coupez l'arrivée d'eau.
- Appuyez sur les touches de distribution pour enlever la pression restante dans le circuit d'eau.
- Débranchez le cordon d'alimentation.
- Déconnectez les 2 embouts du filtre.
- Rincez le nouveau filtre dans un récipient extérieur, à l'aide du tuyau 1/4 bleu fourni, en laissant couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit claire (environ 5 litres).
- Une fois le rinçage effectué, reconnectez le filtre comme indiqué à l'installation.
- Rebranchez le cordon d'alimentation de la fontaine et ouvrez l'eau.

## PROCÉDURE DU RESET

- Appuyez sur le bouton RESET du filtre, situé au dos de la carte électronique, pendant 5 secondes (Figure 1).
- Le 1er voyant (Figure 2) s'allume, puis le second, voyant UV (Figure 3).
- Relâchez le bouton pour valider le Reset ; le voyant filtre clignote et la fontaine passe en mode Veille (voyant ECO) pour confirmer que le Reset a bien été effectué.
- Appuyez sur n'importe quelle touche pour réactiver la fontaine.
- Si le voyant du filtre reste allumé une fois la fontaine réactivée, débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation de la fontaine.

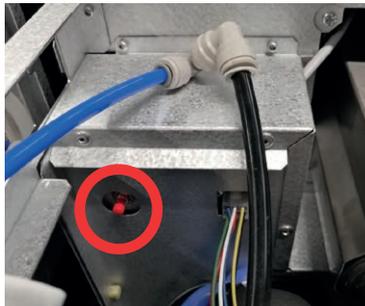


Figure 1



Figure 2



Figure 3



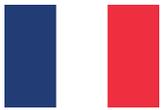
## DÉTARTRAGE DU CHAUFFE-EAU

**Nous préconisons un détartrage du chauffe-eau au moins une fois par an - et plus en fonction de la dureté de l'eau - pour garantir la longévité de votre matériel.**

- Appuyez sur l'interrupteur du chauffe-eau situé au dos de la fontaine pour être en position «O» et soutirez 2L d'eau chaude afin de refroidir l'eau.

**ATTENTION : cette opération est primordiale pour éviter tout risque de brûlure.**

- Coupez l'arrivée d'eau et appuyez sur les touches de distribution pour enlever la pression restante dans le circuit d'eau.
- Débranchez le cordon d'alimentation.
- Ouvrez le couvercle de la fontaine en dévissant les vis situées sur les côtés du couvercle.
- Prenez le doseur Filtropure® et remplissez-le de solution détartrante Purical.
- Connectez le doseur entre l'entrée d'eau du chauffe-eau et l'arrivée d'eau à l'aide du tuyau 1/4 bleu fourni.
- Soutirez 1L d'eau chaude afin de faire circuler la solution détartrante dans le circuit et le chauffe-eau.
- Laissez agir 5 à 10 minutes en fonction de la dureté de l'eau.
- Rincez en soutirant 15L d'eau chaude sans allumer le chauffe-eau.
- Coupez l'arrivée d'eau pour démonter le doseur ainsi que les tuyaux associés et rebrancher l'arrivée d'eau à l'entrée de la fontaine.
- Remettez l'interrupteur du chauffe-eau sur la position «I».
- Rouvrez l'arrivée d'eau.



# MAINTENANCE

## 3. Désinfection des circuits d'eau

 **Avant de désinfecter la machine, lire attentivement les instructions données par le fabricant du produit et mettre tous les équipements de protection personnels.**

- a. Coupez l'arrivée d'eau et appuyez sur les touches de distribution pour enlever la pression du circuit. Pour les versions gazeuses : il faut vider 1L d'eau supplémentaire via la touche «Eau gazeuse» afin de remplacer intégralement l'eau du carbonateur.
- b. Débranchez la fontaine.
- d. Déconnectez le filtre.
- e. Connectez le doseur au niveau de l'entrée d'eau de la fontaine.
- f. Mettez la dose adéquate de Sanipure dans le doseur Filtropure® : 40mL pour une Drinkpad gazeuse - 13mL pour la version non-gazeuse.
- g. Branchez la fontaine.
- h. Ouvrez l'arrivée d'eau et faites circuler l'eau dans les tuyaux.
- i. Laissez agir 5 minutes puis procédez à une vidange des tuyaux des circuits d'eau froide et tempérée afin d'éliminer toute trace de produit. Faites circuler 2L d'eau dans le circuit d'eau tempéré, 2L d'eau dans le circuit d'eau froide et 4L d'eau dans le circuit d'eau gazeuse. Pour plus de précaution, utilisez des bandelettes de tests pH pour vous assurer que l'eau soit parfaitement saine : le pH doit être à 7.
- j. Laissez agir 5 minutes et rincez au moins 15L d'eau par distribution (sauf l'eau chaude).



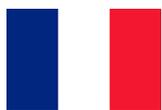
**ATTENTION** : Ne pas enclencher la distribution d'eau chaude. Le Sanipure ne doit pas circuler dans le chauffe-eau.

## 4. Vérification générale

- a. Contrôlez le circuit d'eau, les étanchéités ainsi que le groupe froid.
- b. Contrôlez la température de l'eau et procédez à un réglage si nécessaire à l'aide du thermostat (Figure 4).
- c. Vérifiez l'ensemble des boutons et fonctionnement général de la fontaine.



Figure 4



# MAINTENANCE

## CONTRÔLE DES PANNES

<b>Le compresseur ne démarre pas</b>	
Absence de courant	Contrôler la tension
Le thermostat est en position arrêt, ou réglé au minimum	Régler la position du thermostat mais <u>ne jamais le mettre au maximum</u>
Le thermostat est défectueux	Remplacer le thermostat
Le relais de démarrage est défectueux	Remplacer
Le condensateur de démarrage est défectueux	Remplacer
Le compresseur est défectueux	Contacteur un technicien (frigoriste)
<b>Le compresseur travaille en continu, mais l'eau n'est pas froide</b>	
La cuve est-elle bien remplie en eau ?	Contrôler, remplir
Le banc de glace est épuisé	Attendre sa formation
Fuite de gaz du circuit réfrigérant	Contacteur un technicien (frigoriste)
Le compresseur est défectueux	Contacteur un technicien (frigoriste)
<b>L'eau est froide mais l'appareil travaille excessivement</b>	
La ventilation est insuffisante	Eloigner l'appareil du mur
Des tuyaux touchent la carrosserie et provoquent des vibrations	Régler la position des tuyaux
La pression de l'eau est trop faible en entrée et la pompe fait du bruit	Faire augmenter la pression d'eau
<b>L'eau froide sort doucement</b>	
Le filtre à eau bouché	Contrôler, remplacer
L'électrovanne est défectueuse	Contrôler, remplacer
La pression en entrée d'eau est trop faible	Contrôler, régler le réducteur de pression
Le serpentin d'eau est pris en glace	Contrôler l'agitateur, le thermostat
<b>Pour la version gazeuse</b>	
L'eau gazeuse est peu gazéifiée	La pression de CO2 est à moins de 3.5 bar > vérifier et régler
L'eau gazeuse est peu gazéifiée (2)	La bouteille de CO2 est vide > vérifier et remplacer
La température de l'eau en sortie n'est pas assez froide	Régler le thermostat au maximum (sens horaire)
Il y a de l'air dans le carbonateur	Purger le carbonateur
<b>Il ne sort que du gaz par la sortie d'eau gazeuse</b>	
Il y a de l'air dans le carbonateur	Purger le carbonateur
Les sondes de niveau sont sales	Contrôler, démonter et nettoyer
La pompe tourne continuellement, il y a de l'eau en entrée	Contrôler le contrôleur de niveaux
La sécurité de la pompe s'est enclenchée (pas d'eau)	Débrancher et rebrancher la fontaine
L'eau froide sort gazéifiée	Le clapet anti-retour du carbonateur est sale > démonter et nettoyer OU remplacer



# RECOMMENDATIONS



For your security, in case of servicing, always disconnect the water cooler to avoid any risk of injuries or electric shocks. Never place your fingers or any metal objects inside the water cooler, doing so may damage the cooler and also increase the risk of electric shocks.

## TRANSPORT

The water cooler must be transported, stocked and carried in a vertical position to avoid any oil leak from the compressor into the cooling system. If this does happen, keep the water cooler in a vertical position during at least 24h before setting it up.

## STORAGE

Keep the water cooler away from direct sunlight, from heat sources and avoid any location exposed to spatters from industrial shops, etc. The water cooler must be installed in the best hygiene and use conditions: choose a well-ventilated location away from direct sunlight, regularly maintained and protected from any spatters. Keep a free space between the water cooler and the wall for a perfect ventilation of the appliance. Keep the water cooler indoors and away from damp environments. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance. Never attempt to move or disconnect the appliance by pulling on the power cable.

## INSTALLATION

The installation and maintenance operations have to be realized only by qualified persons. Contact your department or the company in charge of the servicing.

Before setting up the water cooler, a 220 Volt plug with a 10 A circuit breaker has to be located at the left or the right near the water cooler.

**WARNING:** the installation of a WaterSafe® system is mandatory to prevent from any risk of leakage.

## USE

This appliance can be used by children from 8 years old and above, and persons with disabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.

If the power cable is damaged, it must be replaced by a special cable available from the manufacturer or its service agent. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments and by clients in hotels, motels or other residential environments, bed&breakfast environments, catering and similar non-retail applications.

## HOT WATER SAFETY

For hot water versions, we recommend you to use a cup adapted to receive hot water. Place the cup in the center of the distribution without holding it during the flow and fill only one cup at a time. To avoid splashing, do not dispense water in bursts.

## SERVICING

To ensure the longevity of the Mistral's cooler, we recommend a minimum of 2 servicings per year. Those maintenance operations have to be made by a qualified technician who realizes the outside and inside cleaning of the machine to sanitize and descale it. Contact your department or the company in charge of the servicing.

## NOTES ON ENVIRONMENTAL PROTECTION

At the end of its life, this product must be deposited at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipments. It should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

 This symbol on the product, the instruction manual or the packaging recalls. The materials are recycled according to their identification. With the reuse of recycling or other forms of recovery of waste, it contributes to the protection of the environment.

Mistral Constructeur works with ECOLOGIC, a state-approved French eco-organization, to carry out all the WEEE collection, depollution and recovery operations in compliance with regulatory requirements (2002/96/CE).

## HEALTH STANDARD RoHS

All machines manufactured by Mistral Constructeur comply with EC Regulation (2002/95/EC) on the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipments (RoHS).

## MANUFACTURER WARRANTY

Mistral Constructeur guarantees the cooling units for 2 years and spare-parts for 1 year.

**THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGES RESULTING FROM MISUSE OF THE WATER COOLER.**



# RECOMMENDATIONS

## Recommendations of use of our CO2 food cylinders

This product is dedicated to a professional and industrial use only. Proceed to a risk analysis before each replacement. This product is used for sparkling beverages.

### HAZARD IDENTIFICATION

#### Inhalation

Inhalation may cause asphyxia in high concentration. Symptoms may include loss of consciousness or motor skills. The victim may not be aware of the asphyxia. Low concentration of CO2 may lead to a breathing acceleration or headaches.

In this case, it's important to apply the right gestures:

- Move the victim to an uncontaminated area, using self-contained breathing apparatus,
- Keep the victim warm and at rest,
- Call a doctor,
- Give artificial respiration if the victim is not breathing.

#### Contact with skin or eyes

- Rinse immediately and abundantly with clear water for at least 15 minutes,
- In case of frostbite, spray with water for at least 15 minutes,
- Apply a sterile bandage,
- Call for medical assistance.

#### Ingestion

Ingestion is not considered as a possible mode of exposure.

### USE RECOMMENDATION

- Always keep the cartridge straight and vertical (tap upward) otherwise gas will be replaced by dry ice,
- Do not place a heating source near the cartridge,
- Cartridge securing devices (chain, cable) must always be attached (if applicable),
- Always close the tap from the cartridge before replacing.

**FOR MORE INFORMATION, PLEASE REFER TO THE PRODUCT SAFETY DATA SHEET.**





# OPERATING INDICATORS



INDICATORS	STATE	FUNCTION	SOLUTION
1. Water	OFF	No leaks	
	Indicator N°1 & 6 <b>flashing</b>	Leak*	Turn off water supply. General device inspection.
	ON	Lack of water	Check that the water cooler is well connected to water supply, that water pressure is set at 3 bars (4 bars max.). Check that the Watersafe® antileak system is well connected.
	<b>Fixed ON</b> + Indicator N°6 <b>fixed ON</b>	Safety shutdown : the distribution ran for more than 5min without interruption	Disconnect the water cooler. Wait for 1 min and reconnect it.
2. UV	OFF	UV lamp is working	
	ON	UV lamp is not working	Change the ToBeSure® disinfection system.
3. Drip-tray	OFF	OK	
	ON	Drip-tray or drip-tray container is full	Empty the drip-tray / container and dry the sensors.
4. Filter	OFF	OK	
	ON	Used filter	Maintenance and replacement of the filter. Do not forget to Reset (see page 28).
5. CO2	OFF	OK	
	Flashing + Indicator N°6 ON	Pump safety	The pump has been running continuously for more than 5 minutes causing the fountain to shut down. Disconnect the device, wait for 1 min and reconnect it.
	ON	CO2 cartridge empty	Replace the cartridge.
6. Maintenance	OFF	OK	
	<b>Fixed ON</b>	Keyboard connection loss	Call a qualified technician for diagnosis and maintenance.

\*No leak detection on mains-fed versions (Watersafe® must be connected to the water inlet).



# INSTALLATION



**Installation and maintenance operations must only be done by a qualified person. Contact the service or company in charge of maintenance for any interventions.**

## Before starting installation

The location must allow sufficient ventilation, make sure there is enough space for ventilation - at least 40cm.

Water connection: make sure there is, close to the water cooler, on its left or right side, a shut-off valve with a 3/4" (20/27) female outlet.

Electrical connection: make sure there is, close to the water cooler, on its left or right side, a 220V socket with a 10A circuit breaker.

Our water cooler bear a water pressure between 3 and 4 bars maximum.

Connection of the Watersafe® anti-leak system:

Allow approx. 10cm (2m max.) between the machine and the water connection, if the water inlet is positioned at the back of the water cooler.

Watersafe® - Technical features	
Max. room temperature	60°C
Max. water inlet temperature	25°C
Flow rate	2 to 30 L / min.
Mains water supply pressure	0.2 to 10 bars
Water outlet regulation	3 bars
Power supply	24 VAC - 50Hz / 60Hz
Connection	3/4" (20/27)



**The water cooler must be disconnected before starting installation. The drip tray must be installed only once the fountain has been placed on its base.**

### 1. Installation kit

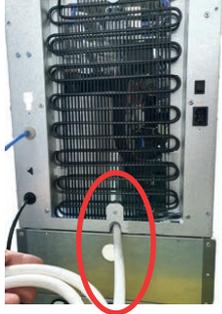
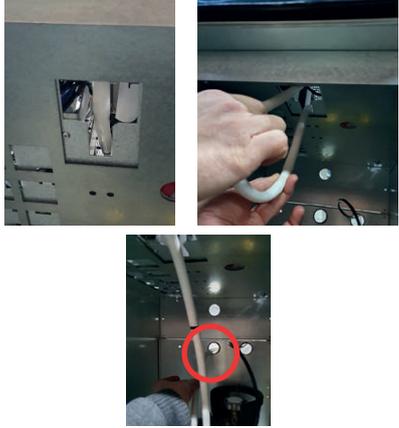
- Installation manual
- Watersafe® - Antileak system
- 1 power cord
- 2m of John Guest blue pipe to keep for filter purging and maintenance.
- Sparkling version : 1 regulator and manometer for CO2 cartridge. Connector for big cartridge.
- Connector for reusable CO2 cartridge.

2. If your model has a cabinet, unscrew the 4 screw-on feet and place the water cooler so that the holes in the feet correspond with the hole on the top of the cabinet. To help you do so, use the stop to position the water cooler on its cabinet. Then, fix the water cooler on the cabinet with the 4 screw-on feet.

3. Draining: see chart for the different versions



# INSTALLATION

VERSIONS	STEPS	PHOTOS
<p>Table Top (without cabinet) <b>without</b> external draining</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Install the drip tray on the water cooler by presenting it upright. Push it until it clicks into place.</li> </ul>	
<p>Table Top (without cabinet) <b>with</b> external draining (option)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Once the water cooler is placed, remove the cap from the drain outlet of the drip tray.</li> <li>Install the drip tray on the water cooler by presenting it upright. Push it until it clicks into place.</li> <li>Connect the draining pipe located at the back of the water cooler to waste water disposal.</li> </ul>	
<p>Free-standing model <b>without</b> external draining</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Once the water cooler is placed, remove the cap from the drain outlet of the drip tray and the 2 feet.</li> <li>Install the drip tray on the water cooler by presenting it upright. Push it until it clicks into place.</li> <li>Open the cabinet.</li> <li>Connect the white draining pipe to the pipe connected to the collection can.</li> </ul>	
<p>Free-standing model <b>with</b> external draining (option)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Once the water cooler is placed, remove the cap from the drain outlet of the drip tray and the 2 feet.</li> <li>Install the drip tray on the water cooler by presenting it upright. Push it until it clicks into place.</li> <li>Open the cabinet and pull gently on the draining pipe until it pops out completely.</li> <li>Pass it through the back partition and connect it to waste water disposal for optimal flow.</li> </ul>	



# INSTALLATION

1. Open the top cover unscrewing the screw located at the back of the water cooler (Figure 1) and, eventually, the ones from the side plate (on the right side of the ice bank) for easier access to the tank.
2. Remove the cap of water tank (Figure 2).

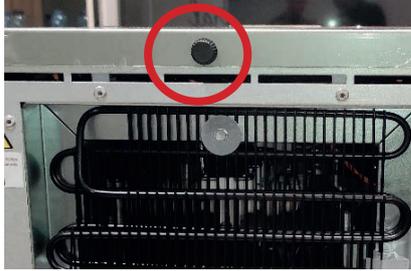


Figure 1



Figure 2

3. Connect the 6x8 black pipe on water inlet. Make sure there is a shut-off valve with 3/4 male thread.
4. Connect the other side of the pipe to the shut-off valve.
- WARNING :** Check that the shut-off valve is in the locked position.
5. Place the shut-off valve and the pipe in the water tank (Figure 3).
6. Open the shut-off valve to fill the water tank. Water must entirely covered coil. Once the filling is done, close the shut-off valve and water inlet.



Figure 3

## 7. Filter installation

- a. Remove one of the end caps from the filter holder and connect it to the filter.
- b. Connect the 1/4 blue pipe to the filter and connect it to water inlet. Follow the blue arrow to respect the connection direction (figure 4).



Figure 4

- c. Open water inlet and rinse the filter in an external container until water is clear (around 5 liters).
- d. Once the rinse is over, remove the 1/4 blue pipe.
- e. Place the filter in its location (Figure 5) and connect the filter outlet connection.

**WARNING :** Filter inlet is placed at the entrance of the water cooler, and the outlet at the back (Figure 5).



Figure 5



# INSTALLATION

## 8. Optional : set the periodicity of the filter



**FACTORY SETTING OF THE CIRCUIT BOARD : 6 MONTHS**  
**The water cooler must be disconnected.**

You can set the periodicity of the filter on 3, 6 or 12 months. This adjustment is done on the corresponding dipswitch on the main circuit board.

These dipswitchs have 2 switches to lower or lift, to set the periodicity of the filter.

To access the circuit board :

- a. Remove the right side panel (ice bank side) unscrewing the 2 screws at the back of the panel.
- b. The circuit board is located between the front panel and the ice bank (Figure 6).

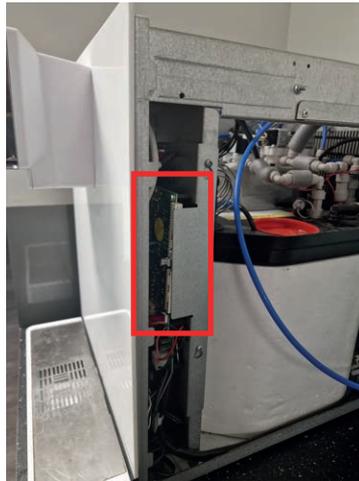


Figure 6

- c. To remove the circuit board from its location, unplug the circuit board's power cable.
- d. Slightly unscrew the 2 screw of the metal support on which it is fixed, lift it up tand pull it towards you (Figure 7).

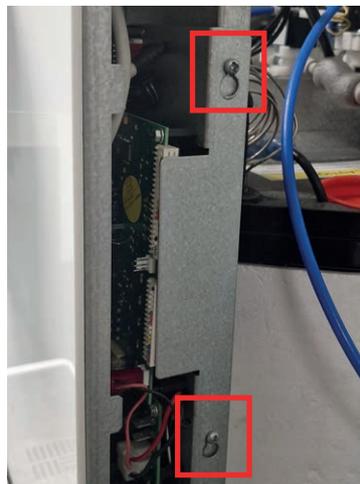


Figure 7

- e. One the circuit board is reachable, position the switches of the dipswitch (Figure 8) according to the periodicity needed.

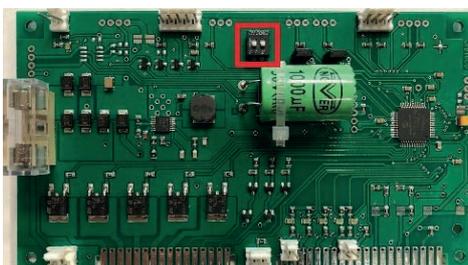
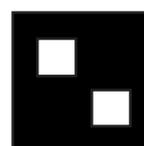


Figure 8

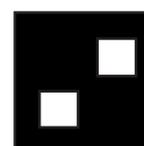
Switchs position to calibrate the periodicity :

3 MONTHS



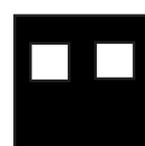
1 2

6 MONTHS



1 2

12 MONTHS



1 2



# INSTALLATION

- f. Once the periodicity set, put back the metal support on its location and replug the circuit board to its power cable.
- g. Screw back the right side panel.

9. Connect the power cord.
10. Connect the Watersafe® at the back of the device on the RJ9 socket and on water inlet.

## 11. Start ToBeSure® system

For the first installation, the ToBeSure® system has to be started-up.

Dispense cold water (about 15 seconds) until a blue light appears in the water jet.



## 12. Starting up the water heater = Hot version

- a. Check that the water heater switch, at the back of the water cooler, is on the «O» position (Figure 9).



Figure 9



**WARNING:** if the water heater is not on the «O» position, the element will heat up blank and may break.

- b. Select «Hot water» and press on the dispensing key until water runs (about 1 min.). The water heater is now filled.
- c. Put the switch on ON position : «I».
- d. After 10min, check that when you press on Hot water key, hot water is running.

## 13. Starting up the sparkling water = Sparkling version

- a. Select «Sparkling water» and press on the dispensing key until water runs.
- b. Connect the CO2 cartridge to CO2 inlet (Figure 10).



Figure 10

- c. Adjust CO2 pressure to 3,5 bars.
- d. Press on the sparkling water key for about 20 seconds, until water runs. The pump turns on and fill the carbonator. The pump must make noise when triggered.
- e. Sparkling water is now operational.



**In case of handling error, close the CO2 cartridge. Then, select «sparkling water» and press on the dispensing key until water runs.**



**The quality of sparkling water depends on water temperature. You have to wait the complete formation of ice bank (around 2H) before judging the quality of sparkling water.**



# INSTALLATION

## Choose the right CO2 cartridge :

There are 2 types of solutions : single-use CO2 cartridges and rechargeable CO2 cartridges.

You will find below the list of the cartridges we recommend :

- ◇ 600g single-use cartridge : D.75 x H.310mm - Reference 5144001
- ◇ 6Kg cartridge : D.168 x H.640mm

For more information, [contact-us](#).



**WARNING:** check the inside of the water tank : a layer of ice must gradually form around the stainless steel coils.

After 40min, you will be able to use cold or sparkling water, but 2H will be required (after the connection of the water cooler) for the ice bank to be completely formed.

14. Screw the top and side plates back on.



# USER GUIDE

## 1. Distribution keys.

Distribution keys	Equivalent
	Hot water
	Ambient water
	Cold water
	Sparkling water
	Play/Pause

## 2. Distribution modes.

According to the versions, there are 3 or 4 distribution modes:

- a. **Usual distribution** (factory default mode for 3 and 4 waters).
  - Select the desired temperature by pressing on the corresponding key.
  - Press and hold the Play/Pause key to dispense water.
  - Release the Play/Pause key to stop distribution.
  - For any new distribution, repeat the same process.
  - To set this mode, please refer to page 27, point a, i + ii + vi.
- b. **Direct distribution**
  - Press the desired temperature key continuously to dispense water instantly.
  - Release the key to stop distribution.
  - To set this mode, please refer to page 27, point a, i + ii + iii OR page 28, point b, v.
- c. **Automatic dosage** (see point 4 below to program water volume).
  - Select the desired temperature by pressing on the corresponding key.
  - Press briefly on the Play/Pause key to dispense water.
  - Dispensing will automatically stop to the preset volume.
  - To set this mode, please refer to page 27, point a, i + ii + iv OR page 28, point b, iii.



**WARNING:** This setting is based on the time taken to fill a given volume. It is very important to always use the same containers for the same type of water, and to ensure that the water inlet pressure is stabilized at 3 bars.

- a. **Start N Stop distribution.**
  - Select the desired temperature by pressing on the corresponding key.
  - Press briefly on the Play/Pause key to dispense water.
  - Press again briefly on the Play/Pause key to stop distribution.
  - To set this mode, please refer to page 27, point a, i + ii + v OR page 28, point b, iv.



# USER GUIDE

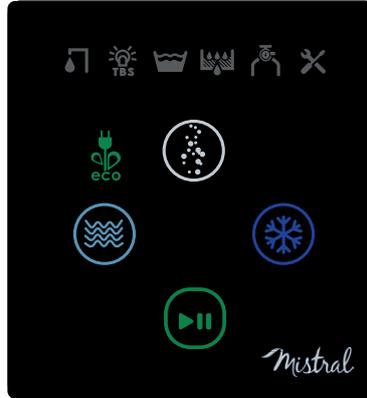
## 3. Distribution modes setting

- a. Cold, ambient, hot version (EF/ET/EC) or cold, ambient, sparkling version (EF/ET/EG) or cold, ambient, hot and sparkling version (EF/ET/EC/EG).

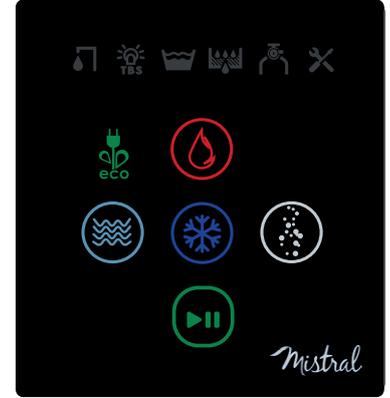
Your water cooler has a keyboard with 4 or 5 keys, such as:



EF/ET/EC  
Cold, ambient, hot



EF/ET/EG  
Cold, ambient, sparkling



EF/ET/EC/EG  
Cold, ambient, hot, sparkling

You need to access the RESET button to enter the keyboard settings.

- Open the top cover unscrewing the screw located at the back of the water cooler (figure 1).
- Press the RESET button at the back of the circuit board (figure 2), until the first 3 operating indicators light up on the upper part of the keyboard (figure 3).

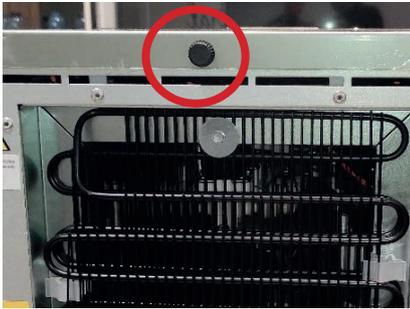


Figure 1

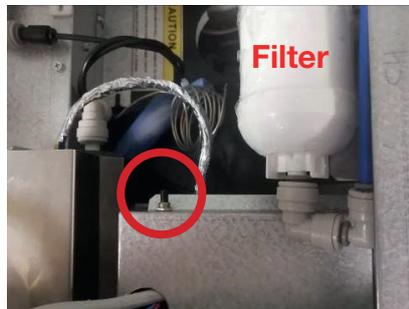


Figure 2



Figure 3

- To select **Direct distribution**: press briefly on the **upper key** (hot or sparkling symbol).
- To select **Automatic dosage**: press briefly on the **right key** (cold or sparkling symbol).
- To select **Start N Stop**: press briefly on the **bottom key** (Play/Pause).
- To come back to the **factory default mode**: press briefly on the **left key** (cold symbol).
- The water cooler save the change in dispensing mode and confirms the change by switching the keyboard to standby (Eco indicator on).
- To access the dispensings, you need to reactivate the keyboard by pressing any dispensing keys and then dispense water according to the process explained on page 26.
- Everytime you will need to change the distribution mode, you will need to access the RESET button.

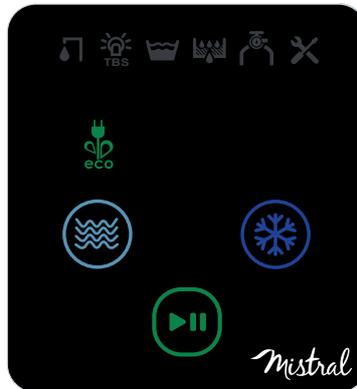


# USER GUIDE

## b. Cold and ambient version (EF/ET)

On this version, the factory default mode is Direct distribution.

Your water cooler has a keyboard with 3 keys, such as:



EF/ET

You need to access the RESET button to enter the keyboard settings.

- i. Open the top cover unscrewing the screw located at the back of the water cooler (figure 1).
- ii. Press the RESET button at the back of the circuit board (figure 2), until the first 3 operating indicators light up on the upper part of the keyboard (figure 3).
- iii. To select **Automatic dosage**: press briefly on the **right key** (cold symbol).
- iv. To select **Start N Stop**: press briefly on the **bottom key** (Play/Pause symbol).
- v. To come back to the **factory default mode**: press briefly on the **left key** (cold symbol).
- vi. The water cooler saves the change in dispensing mode and confirms the change by switching the keyboard to standby (Eco indicator on).
- vii. To access the dispensings, you need to reactivate the keyboard by pressing any dispensing keys and then dispense water according to the process explained on page 26.
- viii. Everytime you will need to change the distribution mode, you will need to access the RESET button.

## 4. Set or modify the water volumes (for automatic dosage).

- a. The water cooler must be set on the Automatic dosage mode (see page 13 for use).
- b. Press and hold the key of the desired temperature to set until the Play/Pause key stops blinking.
- c. Hold the Play/Pause key until the desired volume is reached.
- d. When you release the Play/Pause key to stop distribution, the volume is set for the selected temperature.
- e. Repeat the process for others temperatures.



**ATTENTION** : This setting is based on the time taken to fill a given volume. It is very important to always use the same containers for the same type of water, and to ensure that the water inlet pressure is stabilized at 3 bars.



When the Automatic dosage is set, you can still dispense occasionally a different volume. In this case:

- Select the water you want by pressing on the corresponding key.
- Hold the Play/Pause key to dispense water until your container is filled.
- Release the key to stop distribution.



# MAINTENANCE



**Maintenance operations must only be done by a qualified person.**

## 1. Filter replacement

- a. Replace the filter according to the chosen recurrence. The factory setting implies a replacement every 6 months.
- b. Before installing the new filter and after every replacement, rinse the new filter (page 23, point 7).



**DO NOT RINSE the filter through the distributions. This may cause damage to the solenoid valves. The filter must be rinsed with a draining to an external container.**

- b. Cut off water supply.
- c. Press on the distribution keys to remove pressure in the water circuit.
- d. Disconnect the power cord.
- e. Disconnect the 2 filter's nozzles.
- f. Rinse the new filter in an external container letting the water run until it's clear (around 5 litres).
- g. Once the rinse is over, reconnect the filter as indicated for installation.
- h. Reconnect the water cooler power cord and reopen water supply.

## RESET PROCEDURE

- a. Press the filter's RESET button on the back of the circuit board for 5 seconds (figure 1).
- b. The first indicator (Figure 2) lights up then, the UV indicator (Figure 3) lights up.
- c. Release the button to validate the Reset ; the filter's indicator flash and the water cooler goes into standby mode (EVO light) to confirm the Reset has been done.
- d. Press on any key to reactivate the water cooler.
- e. If the filter indicator light remains on after Reset, unplug and replug the water cooler's power cord.



Figure 1



Figure 2



Figure 3

## 2. WATER HEATING DESCALING



**We recommend a descaling at least once a year - and more according to water hardness - to guarantee your device longevity.**

- a. Press on the water heater switch at the back of the device to the 0 position and run 2L of water by pressing the «Hot water» key, to cool down water.

**WARNING: this operation is essential to avoid any risks of burn.**

- b. Cut off water inlet and press on the distribution keys to remove the remaining pressure in the water circuit.
- c. Disconnect the power cord.
- d. Open the cover by unscrewing the screws on the sides of the cover.
- e. Take the Filtrapure® measuring cap and fill it with Purical descaling solution.
- f. Connect the measuring cap between the water inlet of the water heater and water supply, using the blue 1/4" hose supplied.
- g. Reopen water supply to run 1L of hot water in order to circulate the descaling solution in the circuit and water heater.
- h. Leave on for 5 to 10 minutes depending on the hardness of water.
- i. Then rinse by running 15L of hot water without turning on the water heater.
- j. Close water supply to disassemble the measuring cap and the associated pipes and reconnect water inlet.
- k. Press again on the water heater switch to the «I» position.
- l. Reopen water supply.



# MAINTENANCE

## 3. Disinfection of water circuit



**Before disinfecting the water cooler, read carefully the manufacturer's instruction and put on all personal protective equipments.**

- a. Cut off water supply and press on the distribution keys to remove pressure in the circuit. For sparkling versions: you will have to empty 1L extra water with the «Sparkling water» key to completely replace the water of the carbonator.
- b. Disconnect the power cord.
- c. Disconnect the filter.
- d. Connect the measuring cap to the water cooler's water inlet.
- e. Put the corresponding Sanipure quantity in the Filtropure® measuring cap : 40mL for sparkling version and 13mL for non sparkling version.
- f. Connect the water cooler.
- g. Open water inlet and let water circulates in the pipes.
- h. Leave on for 5 minutes then drain the pipes of cold and ambient water circuits to eliminate all trace of product. Run 2L of water in the ambient water circuit, 2L in the cold water circuit and 4L in the sparkling water circuit. As a precaution, use pH test strip to make sure the water is perfectly good : the pH must be 7.
- i. Leave on for 5 minutes and rinse at least 15L of water on each distributions (except hot water).



**DO NOT dispense hot water during disinfection. The Sanipure must not circulate in the water heater.**

## 4. General checking

- a. Check the water circuit and waterproofness.
- b. Check the cooling unit.
- c. Check water temperature and adjust if needed using the thermostat (Figure 4).
- d. Check all buttons and the general operation of the device.



Figure 4



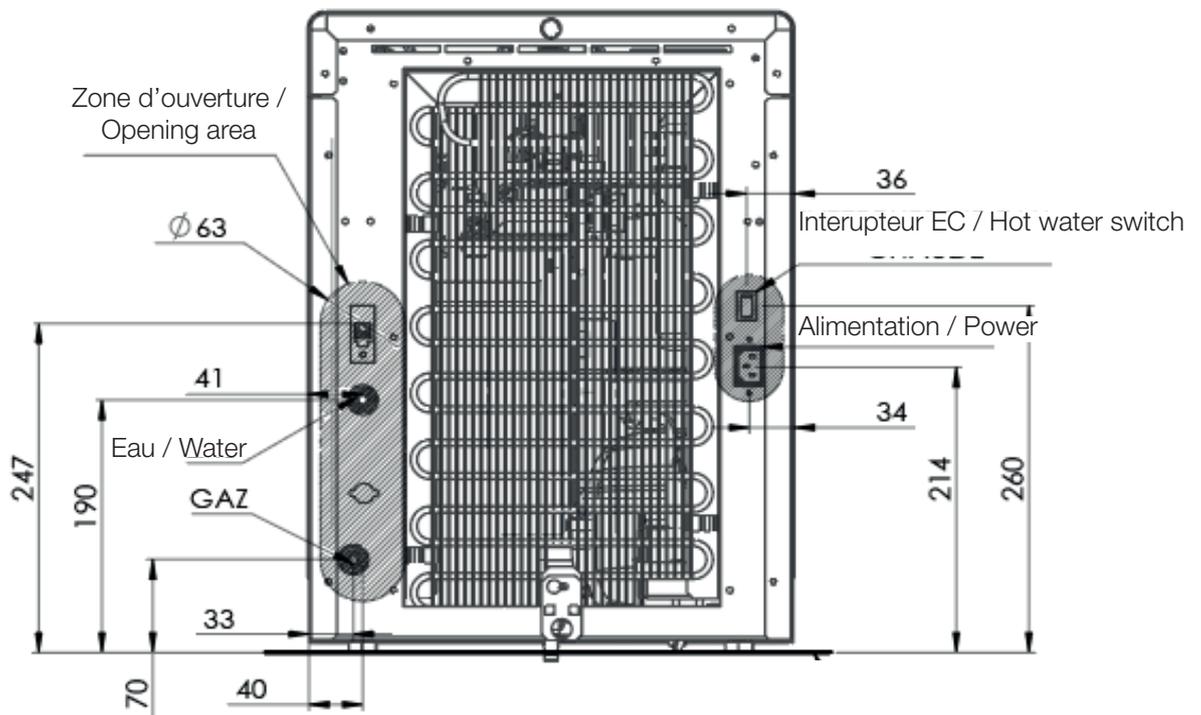
# MAINTENANCE

## FAULT CHECKING

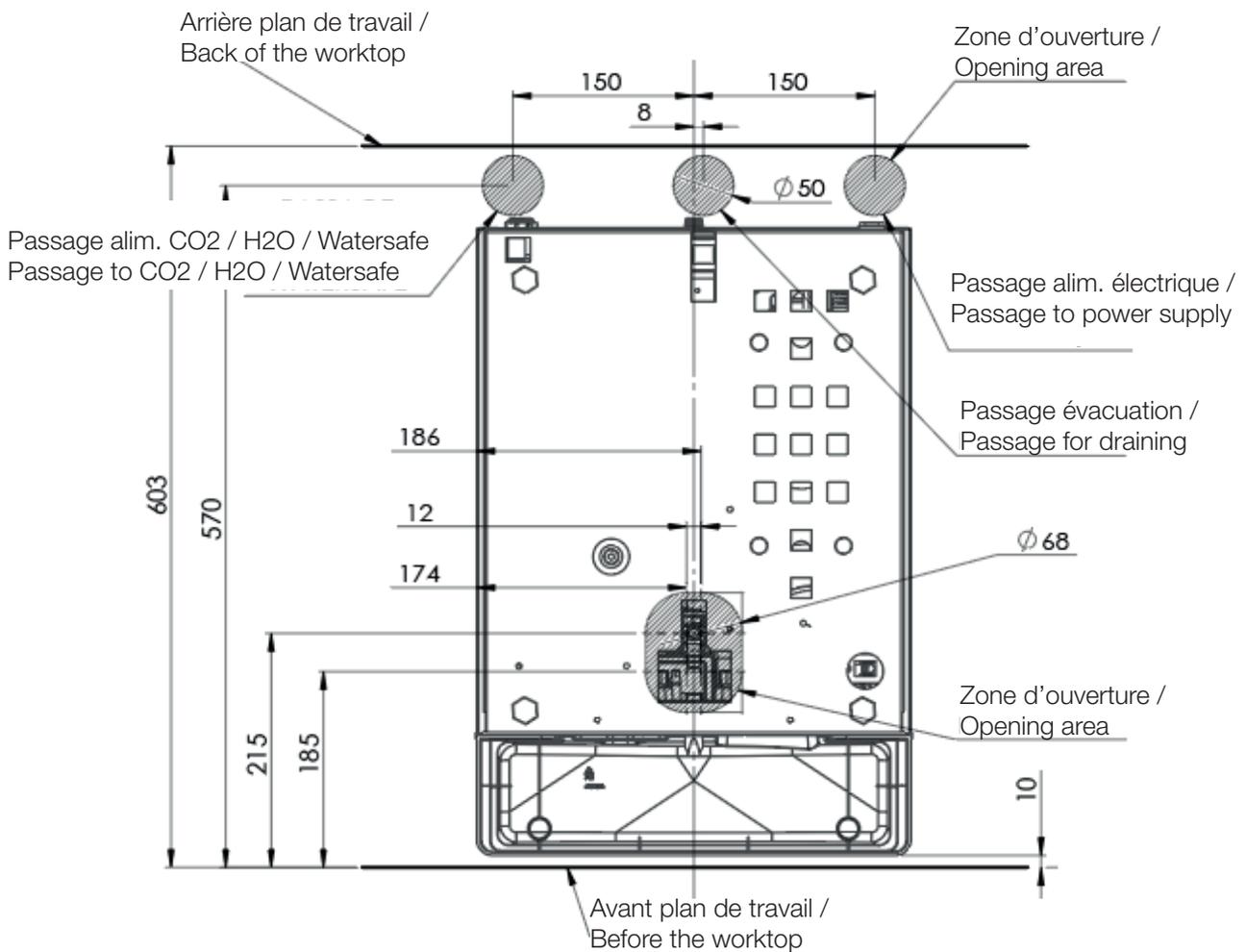
<b>Compressor does not start</b>	
No current	Check the voltage
The thermostat is in off position, or set to low	Adjust the position of the thermostat but <u>never set it to maximum</u>
The thermostat is defective	Replace the thermostat
The starting relay is defective	Replace
The starter capacitor is defective	Replace
The compressor is defective	Contact a refrigeration technician
<b>The compressor works continuously, but the water is not cold</b>	
The ice bank is empty	Check, fill
There is no ice in the ice bank	Wait for ice forming
There is a gas leak from refrigerant circuit	Contact a refrigeration technician
The compressor is defective	Contact a refrigeration technician
<b>The water is cold but the appliance is working excessively</b>	
There is not enough ventilation	Move device away from wall
Pipes touch the body and cause vibrations	Adjust the position of the pipes
The pressure of water is too low and pump makes noise	Increase the water pressure
<b>Cold water comes out gently</b>	
The water filter is blocked	Check, replace
The solenoid valve is defective	Check, replace
The water inlet pressure is too low	Check, adjust pressure reducer
The water coil is blocked with ice	Check the agitator, the thermostat
<b>Sparkling version</b>	
Sparkling water is low carbonated	The CO2 pressure is set to less than 3.5 bar > check and adjust
Sparkling water is low carbonated (2)	The bottle of CO2 is empty > check and replace
The temperature of the outlet water is not enough cold	Set the thermostat to maximum (clockwise)
There is air in the carbonator	Purge the carbonator
<b>Only gas is dispensed through the sparkling water outlet</b>	
Level sensors are dirty	Check, disassemble and clean
The pump is running continuously there is water in the inlet	Check level controller
The safety of the pump has been activated (no water)	Disconnect and reconnect the water cooler
The cold water comes out carbonated	The carbonator check valve is dirty > disassemble and clean OR replace

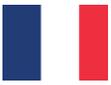


# PLAN



*Vue de dos / Back view*





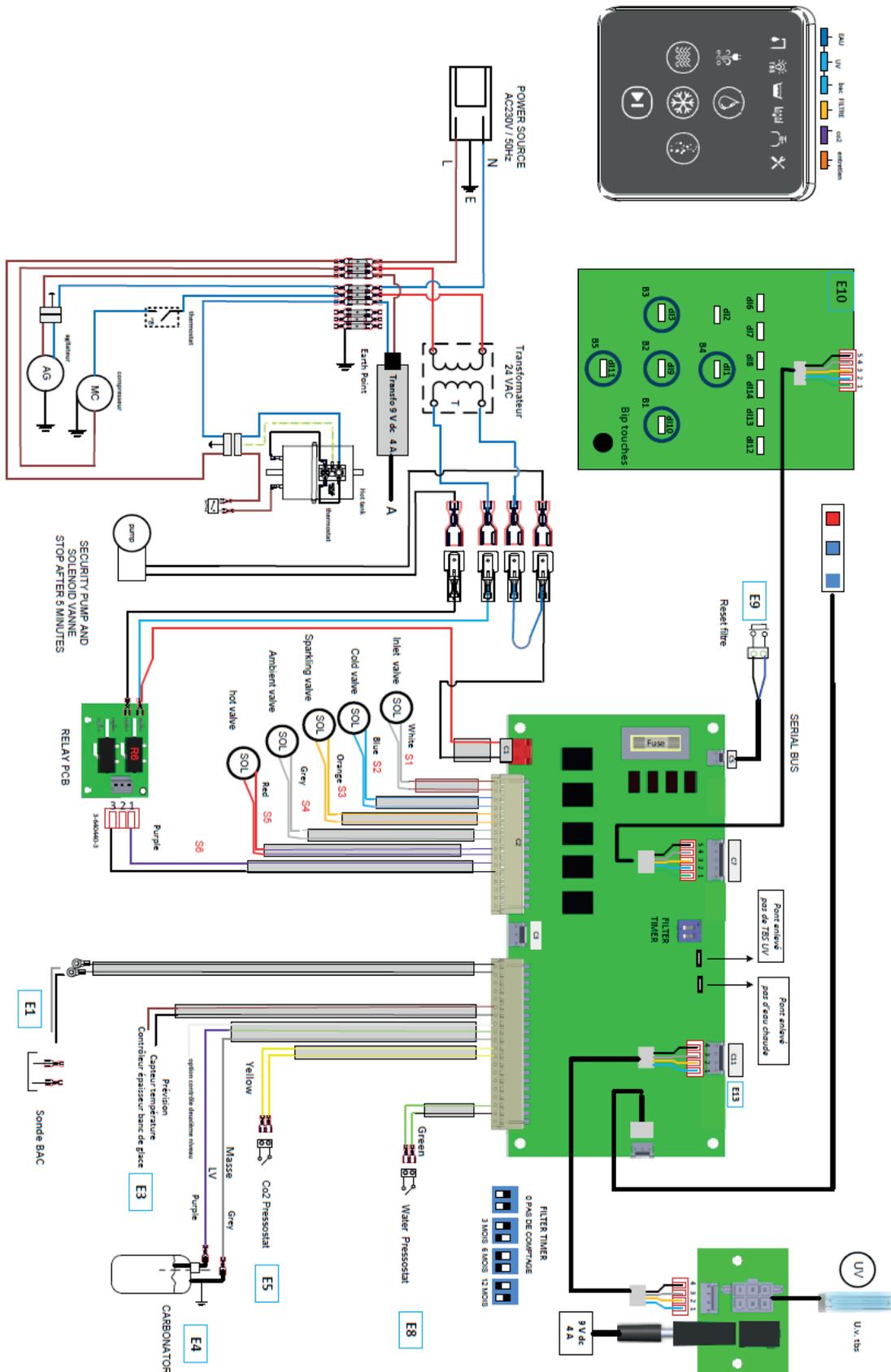
# SCHÉMA ÉLECTRIQUE



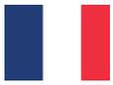
# ELECTRIC PLAN

EF/ET/EC ou EF/ET/EG ou EF/ET/EC/EG

Cold, ambient and hot or, cold, ambient, and sparkling or cold, ambient, hot and sparkling

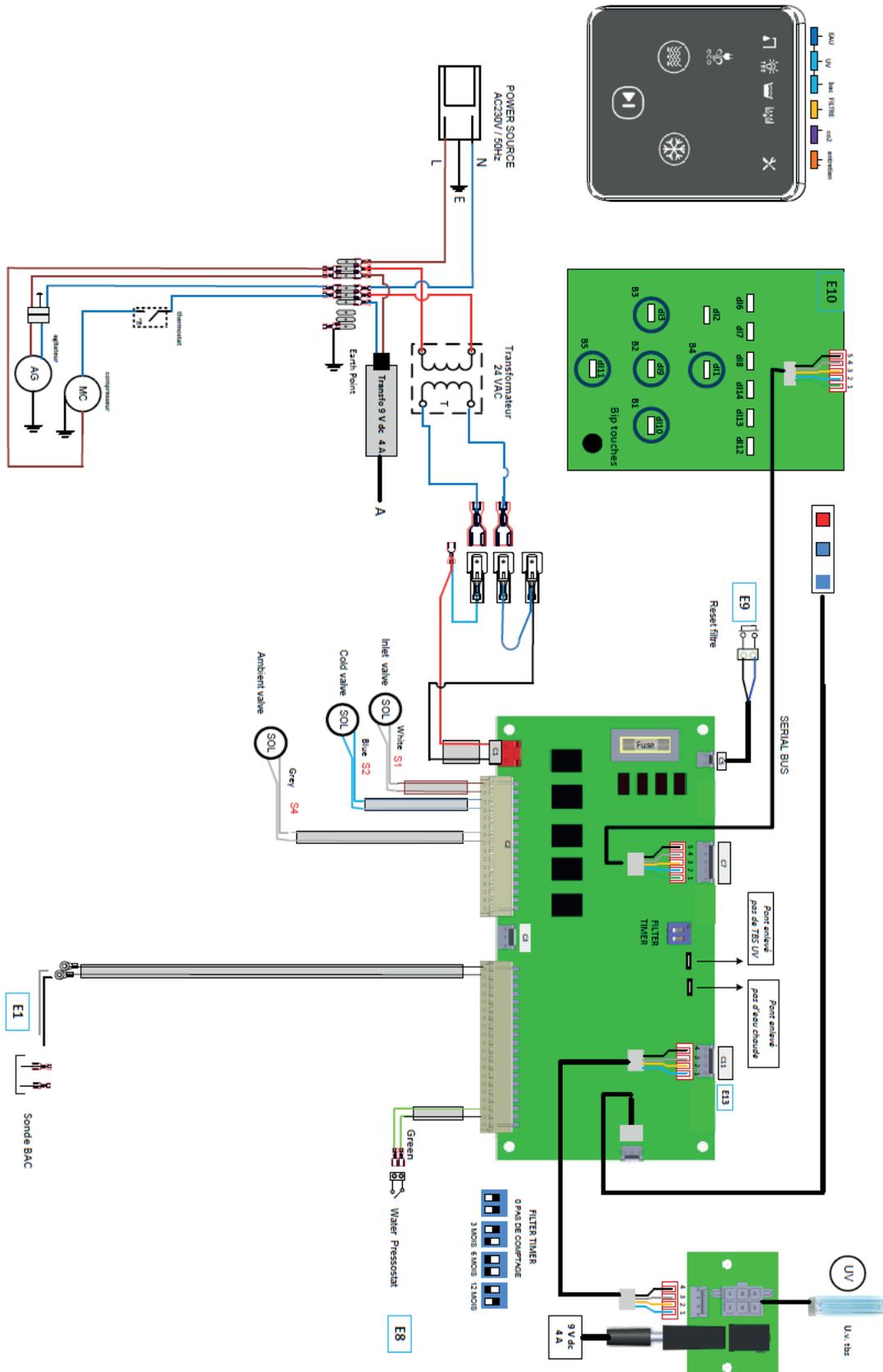


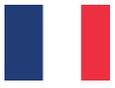




# SCHÉMA ÉLECTRIQUE ELECTRIC PLAN

EF/ET - Cold & ambient



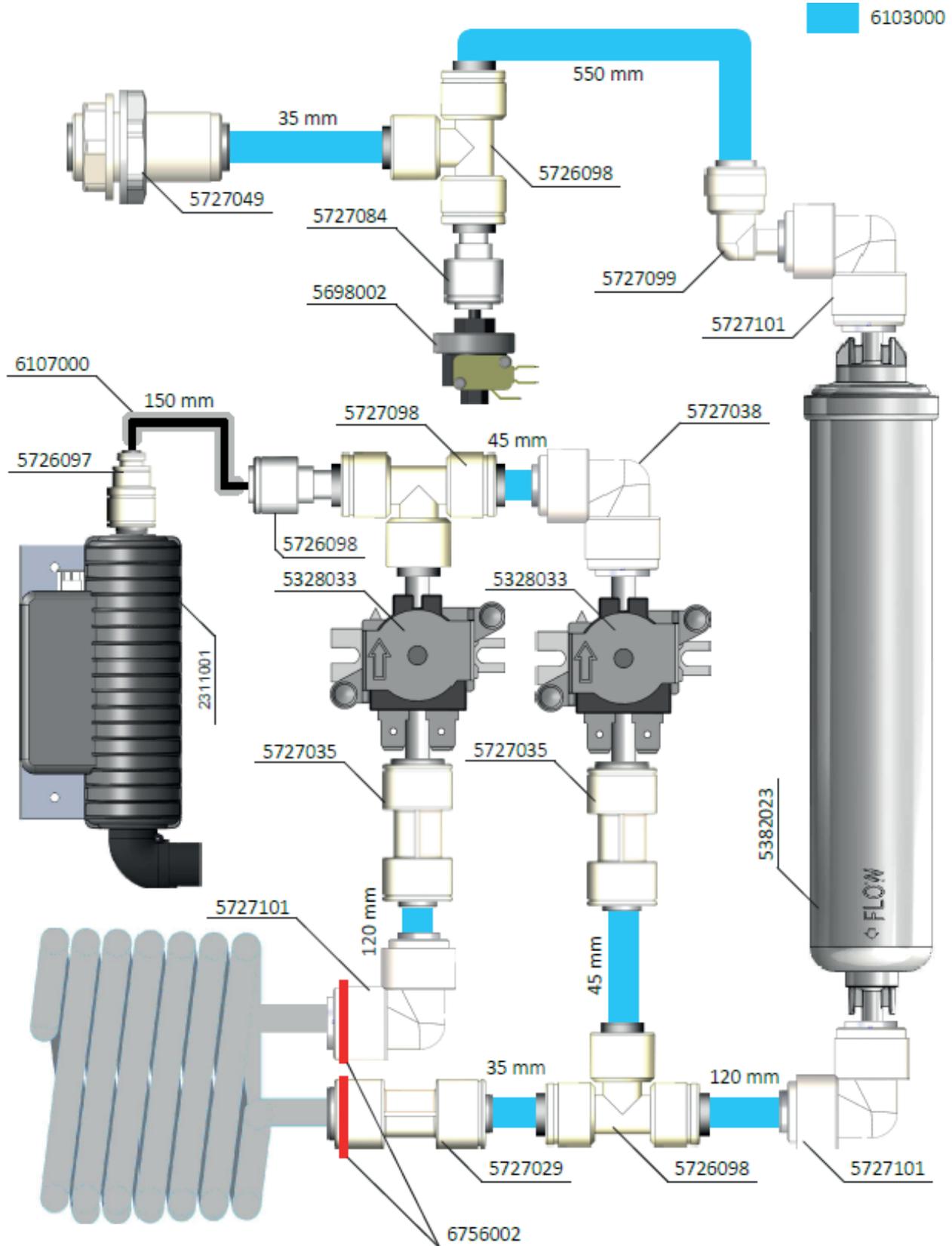


# SCHÉMA HYDRAULIQUE



# HYDRAULIC PLAN

EF/ET - Cold & ambient





# NOTES



# Mistral

**ZI Bois de l'Epine - 2 avenue Ambroise Croizat  
91130 Ris Orangis - FRANCE  
tel. +33 (0)1 60 79 37 61**

**[www.mistralcoolers.com](http://www.mistralcoolers.com)**

**Suivez-nous / Follow us**

Retrouvez toute l'actualité de Mistral sur :  
All news about Mistral



Distributeur agréé Mistral / Mistral's Reseller

Connectez-vous sur votre extranet Revendeur et retrouvez toutes les informations techniques de l'ensemble des fontaines :

Connect you to Mistral reseller area and find all technical informations about coolers:

<http://www.mistralcoolers.com/fr/portail-distributeur/>